Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdzie mądry gdzie znawca Pisma gdzie badacz wieku tego czyż nie uczynił głupią Bóg mądrość świata tego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdzie jest mądry?* Gdzie uczony?** Gdzie badacz tego wieku?*** Czy Bóg nie uczynił głupstwem mądrości tego świata?****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Gdzie mądry? Gdzie uczony w piśmie? Gdzie badacz wieku tego? Czyż nie uczynił głupią Bóg mądrość świata?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdzie mądry gdzie znawca Pisma gdzie badacz wieku tego czyż nie uczynił głupią Bóg mądrość świata tego

[1)] <x>290 19:12</x>; <x>530 1:26</x>
[2)] <x>290 33:18</x>; <x>470 23:2</x>
[3)] Mądry odnosi się do gr. filozofów; uczony – do uczonych żydowskich; badacz tego wieku – do wątpiących w ogóle, <x>530 1:20</x>L.
[4)] <x>220 12:17</x>; <x>290 44:25</x>; <x>530 2:6</x>; <x>530 3:18-19</x>